

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetési díj: Háromhatalmas petitor egyszeri hirdetése 15 fill. Többszörös hirdetést jutányosabb. Nyúlter: minden sor 20 fill.

Az «Eperjesi Széchenyi-kör»
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Péter-utca 50-ik szám, Köcsök Árpád könyvnyomtató-intézet.
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények,
valamint a hirdetési díjak is.

Az „Uránia“ Eperjesen.

Az elmúlt év szeptember 29., 30. és október 1-ső napjain itt időzött városunkban az URÁNIA budapesti magyar tudományos színház s szebbnél-szebb előadásokkal gyönyörködtette közönségünket.

Közönségünk pedig teljes mértékben felfogta ennek az annyira korszerű, nagyszabású vállalatnak a jelentőségét. Megértette azt a meleg felhívást, a melyet ebben az ügyben lapunk 1900. szept. 30-iki számának vezető-cikkében tettünk közzé s a melynek minden sorát ma is csak a legigazabb bensőséggel lennének képesek ismételni; s megértette egyszermind azt a lelkes felhívást is, a melyet kiváló közművelődési egyesületünk: az Eperjesi Széchenyi-kör intézett e vállalat támogatása tekintetében, úgy saját tagjaihoz, mint általuk az egész művelt társadalomhoz; és oly igazán példás lelkesedéssel és buzgalommal látogatta az említett vállalatnak itteni előadásait, hogy az a pártolás, a melyben itt az URÁNIA részesült, valóban túlhaladott minden reményt, minden várakozást!

Ezen az alapon nincs okunk kételkedni abban, hogy azok az előadások, a melyeket a nevezett tudományos színház mostan, **május 16., 17. és 18-ik napjain** szándékozik itt városunkban megtartani, csak fokozottabb mértékben fogják felkeltetni és biztosítani művelt közönségünk figyelmét és érdeklődését. Széchenyi-körünk ismét lelkesedéssel hívta fel közönségünket a vállalat támogatására s ezt a felhívást mi, — lapunk nevében is, — csak a legmelegebben ismétljük! Mutassuk meg ezúttal is, hogy városunknak meg van az a

műértő s a szépet, nemeset és tanulságosat egyaránt felfogni és méltányolni képes közönsége, a mely a művelődés terjesztését szolgáló ez egyik legfontosabb eszköznek: ennek a tudományos színháznak, a működését megérteni, méltányolni és élvezni képes. Csak műveltségünknek és a műveltség terjesztésére irányuló készségünk közreműködésünknek adjuk bizonyítékát, ha ezúttal is pártolásban részesítjük azt a derék vállalatot, a mely minden nemes szívnek a támogatására annyira érdemes!

Tájékoztatásul ezúttal csupán azt jegyezzük meg, hogy előadásra kerülnek: HEGEDŰS SÁNDOR: «Amerika», PEKÁR GYULA: «A XIX-ik század» és HENTALLER LAJOS: «1848» című darabjai. Azok a darabok ezek, a melyek fővárosunkban a legnagyobb mértékben kiérdemelték a közönség érdeklődését és támogatását s a melyeknek színrehozatala, illetve bemutatása csupán annak képezi ékesen szóló bizonyítékát, hogy a modern technika terén — csaknem napról-napra — milyen jelentékeny a haladás.

Felette fontosnak tartjuk a derék vállalatnak abbéli szándékát és elhatározását is, hogy a *tanulóság részére* délutánonként is óhajt előadásokat tartani és pedig a lehető legmérsékeltebb árakon (fejenként 40 fillér). Ez a szép elhatározás magában véve a legjobban illusztrálja az intézet nemes törekvéseit! Különben bátorodunk annak a meggyőződésünknek is kifejezést adni, hogy felette kívánatos volna az, ha az «1848» című darabot — lehetőleg vasárnapon — egy lehető olcsó helépő-díj mellett tartandó *népelőadás*on is bemutatnák a szegényebb sorsú közönségnek.

Örömmel üdvözljük ősi városunkban a derék intézetet s reméljük és óhajtjuk is,

hogy művelt közönségünk részéről éppen olyan meleg támogatásban fog részesülni, mint az elmúlt évben és mint a milyen ügy magához a vállalathoz, mint intelligens közönségünkhöz is teljesen méltó.

Tájékoztatásul itt adjuk rövid vázlatban «A XIX. század» című mű eszmemenetét:

Pekár Gy. művében a XIX. század megrázó drámái vonulnak el szemünk előtt. Egész kulturánk egyik határkövének állva, mint rejtélyes világok kutatói, visszatekintünk a már meghaladott utakra. Pekár darabjában az első kép az a keresztire feszített Krisztus, a kit Velazquez festett meg egykoron. Szimbolikus kép: időszámításunk két ezredének tengelye a hatalmas alak körül fordul meg. Egy előjátékban színes képek vetik eléink Róma összerokkadását. Eleinte még diadalmaskodik az antik szellem, de Konstantin már látja a keresztet az égen: In hoc signo vinces.

De a római világ ernyedt ereibe új vért kellett önteni A végzet bevezeti a germán néptömegeket a klasszikus márványvárosba s attól fogva gyors egymásutánban látjuk a húnok rohamait. Theodorich birodalmát, Justinianus bizánczi ragyogását s azt, hogy mint omlik össze sorvasztó bűneiben Theodora birodalma. A VII. század az izlámé, a melynek túlerjedését Nagy Károly gátolja meg. Ő rakta le a feudalizmus alapjait, a melyeken Európa a francia forradalomig nyugszik. Velős és magvas rövidséggel vezet minket Pekár honfoglalásunk korán s a misztikus középkoron át, a keresztesháborúk, a trubadurok, Gutenberg és Kolumbus, a renaissance és Luther, a Lajosok kora és a nagy forradalom hatalmas, színes képekben perdülnek le s, mint a mi századunk bölcsődala, fölhangzik a Marseillaise.

Ez az előjáték; maga is külön darab, melyet egy költő-filozófus rapszódikus hévvel vet eléink.

Az I-ső felvonás ott kezdődik, a hol véresen örvénylik a história folyama a XVIII-ik század mérföldköve körül. Az első képen Camill Desmoulins lelkesíti a csöcseléket a Bastille ostromára. Majd a korzikai hős tűnik fel a látóhatáron. Az egész Louvre s a versaillesi képtárak felvonulnak előttünk, hogy Pekár világtársa

AZ „EPERJESI LAPOK“ TÁRCZÁJA.

A magántulajdon és a Marx-féle szocializmus.*

Írta és 1900. nov. 29-ikén a «sub auspiciis regis» ünnepélyes felavatáson felolvasta:
dr. Flórián Károly.

A nemzetgazdaságtan egyik feladata mindenestre az, hogy beható vizsgálat alá vegye a különböző irányú szocial-reformok képviselői által megtámadott intézményeket, melyek társadalmunk épületének oszlopait képezik.

Ez által a nemzetgazdaságtan tudománya úgyszólván ellenpróbát végez a szocialista tanokon.

Azon intézmények között, melyek a szocialisták támadásainak tárgyát képezik, első helyen a magántulajdon intézménye áll, és nem ritkán olvashatjuk azt is, hogy a szocializmus egyáltalán minden tulajdonjog ellen tör. Ha ez így van, akkor a tulajdonjog igazolása egy úttal a szocializmus megsemmisítése. Ezen az állásponton van Thiers, a midőn munkájának — melyet a szocialista tanok megzafolására írt — homlokára ezt teszi: «A tulajdon».

A magántulajdon a maga quiritariusi alakjában jelenlegi társadalmi rendszerünknek oly fontos sarokköve, hogy annak megváltoztatásával maga az egész társadalmi rendszer is mélyreható változásokon menne keresztül.

* **Források:** *Emil de Lavéleye: Der Socialismus der Gegenwart.* Übersetzt von Chr. Jasper Halle a. d. S. — *Dr. Anton Menger: Das Recht auf den vollen Arbeitsertrag.* Stuttgart, 1891. — *Werner Sombart: Sozialismus und soziale Bewegung im neunzehnten Jahrhundert.* Jena, 1897. — *Dr. A. Schäffle: Die Quintessenz des Sozialismus.* Gotha, 1891. — *Julius Wolf: Sozialismus und Kapitalistische Gesellschaftsordnung.* Stuttgart, 1892. — *Konrad Walcher: Der Socialdemokrat am Ende des XIX-ten Jahrhunderts.* Graz, 1899. — *Brillianty Edvard: Visszapiantás 2000-ből 1887-ik évre.* Fordította: Radányi Péter. Budapest, 1892. — *Richard Michaelis: Ein Blick in die Zukunft.* Leipzig. — *Richter Jenő: A szocialismus diadala után.* Fordította: Zsigány Árpád. Bpest. 1899.

Azt kell tehát vizsgálatunk tárgyává tenni, vajjon a *szocializmus egyes irányai támadják-e a tulajdon, mily mértékben tessék ezt és milyen okokat hoznak fel eljárásuk támogatására.*

Mit értünk tulajdonjog alatt? A tulajdonjog kizárólagos és korlátlan rendelkezési jog a dolog felett, annak egészében. Megjegyzendő azonban, hogy a korlátlan jog nyomós közérdek következtében messze menő megszorítást szenvedhet.

A tulajdon itt persze nem jogi szempontból, hanem azon hatás szempontjából kell tekinteni, melyet az a gazdasági élet fejlődésére gyakorol.

A tulajdon tárgya: a föld, a tőke és olyan javak, melyek nem tőkék. Ezért gazdasági szempontból meg kell különböztetni: a földtulajdon, a tőketulajdon és a fogyasztási cikkek feletti tulajdon.

Jelen értekezésem keretében Marxnak — a szocial-reformok egyik igen élesesű képviselőjének — a tulajdon intézményére vonatkozó nézetét szándékozom röviden ismertetni és a társadalmi élet átalakulására vonatkozó hatását megvilágítani.

Ha meg akarjuk ismerni Marxnak és követőinek a magántulajdon intézményével szemben tanúsított maguktartását, akkor röviden meg kell emlékeznünk Marx elméletéről, melyet az az értéktöbblet keletkezéséről felállított.

Marx szerint értéktadó, illetőleg értékszorító ereje csak a munkának van. És minden dolognak az értékét az a munka szabályozza, melyet annak előállítására fordítani kellett. A munkát különféle használati értékek előállítására fordíthatjuk. Vagyis világosabban szólva:

a munkával különféle czelokra használható dolgokat teremthetünk. Ennek közvetlen folyamánya a csere, mert mindenki olyan használati értékek birtokába akar jutni, a melyenekre neki szüksége van.

Ebben a folyamatban a csere közvetítője a pénz. Árút becsereünk pénzbe, hogy ezért a pénzért ismét olyan árút kapjunk, melynek használati értéke annak az árúnak használati értékétől, melynek birtokában voltunk, különbözik. A különbség tehát tisztán és kizárólag a használati érték tekintetében áll fenn, egyébként pedig a két árú értéke teljesen egyenlő.

Azonban előfordulnak olyan cserék is, a hol pénz cserélünk be árúért, hogy azért ismét pénzt kapjunk. Természetes dolog, hogy itt több pénzt kapunk az árúért, mint a mennyit érte adtunk, mert különben az egész művelet teljesen céltalan lenne.

Ilyen esetben a pénz tőkétül szerepel, mert a csere után egy bizonyos hanyadrészével meggyarapodik. Az a többlet, melyet a tőke a forgalmi processzus folytán szerez: a többlet-érték (Mehrwerth).

Ez a többlet-érték azonban csak úgy és csak akképp lehetséges, ha a pénzt oly árú beszerzésére fordítjuk, a mely értéket teremteni képes. Értéket teremteni azonban — Marx szerint — csak a munka képes.

Ez az árú tehát nem lehet más, mint a munka. A munkaerőnek, mint árúnak, az árát — éppen úgy, mint minden más árúért is — az a munkaidő határozza meg, a mely annak termeléséhez szükséges.

A munkaerőnek, mint árúnak, termelése alatt azonban nem kell egyebet érteni, mint a munkás létének és munkaképességének fenntartását és szaporodásának

mellett lássuk Napoleon történetét. Napoleon tüneményes megnövekedése és tragikus bukása adja a század történetének első harmadát. E szédítően vakmerő géniusz történetet kovácsolt a maga képére és hasonlatosságára. A században később még két ilyen reprezentáns támadt: a népek szabadságának lánglelkű apostola: Kossuth Lajos és a mai Európa térképének aczélkező megrajzolója: Bismarck.

A mit kulturánk új alapjainak nevezünk, a II-ik felvonásban tárul elénk. Mi más kép az, a mit itt *Pekár* zamatos, színes tolla s az URÁNIA képei adnak! Romantikus ihletben él Európa, halljuk Beethoven öserejű akkordjait, Schubert zenéjét; jönnek a század epokális költői, Walter Scott, Heine, Musset, Hugó Viktor, a filozófusok: Schelling, Fichte, Goethe; a tudósok: Humboldt és Fraunhofer s a tudományok a gazdaság szolgálatába való lépése. Látjuk a régi postakocsit és az első lokomotívot, Nasmyth hatalmas gőzpörölyét. Óriásilag rohan előre az emberi elme: a tudás demokratizálódik és új ideálok felé vezeti a tömegeket. Ezek itt a szemeink előtt élednek új jogi öntudatra: a júliusi forradalom, Kossuth, Petőfi, Bem, a magyar szabadságharc sötét tragédiáival, huszáraink nagyszerű rohamai, Buda bevétele, Haynau rémuralma, Világos és az aradi vértanúk — megrendítő állomások, a melyeknek színes tragikumát természetesen a hidegebb, számitó és józan politika követi.

Még egyszer felzúdulnak a század regimentjei; a harmadik felvonásban egy pillantást vetünk Eugénia császárné ledér udvarába s megértjük a következőket. Két népfaj mér össze újra fegyvereit: a német-ség revancheot vesz nagy Napoleon győzelméért. A viadal zord vezetője Bismarck, a század harmadik harmadának jellemző embere s a félelmetesen hallgató Moltke. Megszületik a legújabb kor leggyorsabban emelkedő világhatalmassága: a német császárság. Még egyszer hangzik az ágyúzó Európában, de a török-orosz háború epizódjai után ismét a tudomány veszi át a vezető-szerepet. Minő lángelméket, az energia minő hőseit mutatja be *Pekár*! Stanley és Nansen felkutatják Afrika izzó vadonait és a polus hóféhér fagyos világát; Darwin az ő elméletével sarkaitól kiforgatja s új utakra tereli a tudományokat, a melyeknek Mayer nyit nagyszerű perspektívát az erőmegtartás elméletével. Pasteur, Charcot, Helmholtz, Edison, Röntgen, Bessemer... azután a gondolkodók és teremtkök: Nietzsche, Zola, Ibsen, Tolstoj, a művészet szecszesz-sziója, Wagner zenéje... Hirtelen megvillan a színpad nagy ernyőjén egy ósi kép: utolsó tablóján ránk mereszti rejtélyes szemeit a talányt adó szfinx... Ki lát a jövőbe? Ez itt a múlt volt, ragyogó, könnyel, örömmel, diadallal itéltes múlt, a melyet egy izzó temperamentum s tudós költő vetett elénk. Ez a bázis, a melyen mi ma állunk. A jövő a szfinx kérdése.

Eperjesi Széchenyi-kör.

Általában ismeretes az a komoly és eléggé nem méltányolható nemes törekvés, a mely a tudományok népszerűsítését s ez által a nemzeti, mint az általános emberi közművelődés előmozdítását tűzte ki célul.

biztosítását. Ha tehát ahhoz, hogy a munkás léte és munkaképessége fenntartassék és szaporodása biztosítottassék, napi hat órai munka kívánatos, akkor a mit a vállalkozó fizet, napi hat órai munka. Illetőleg olyan értékű áru vagy pénz, mint a milyen értéket napi hat órai munka képvisel.

Azonban ez a «hat órai munka» nem jelez egyúttal amazt az értéket, melyet munkaadójának munkájával az a munkás szerez, kit napi hat órával díjaznak. Arról ugyanis, hogy naponta hány órát dolgozik a munkás, még eddig nem volt szó. A munkaadó mindig azon lesz, hogy a munkaidőt lehetőleg meghosszabbítsa. És a munkást hat óra helyett például tizenkét óráig fogja dolgoztatni. Ebben az esetben az a munka, melyet a munkás ez alatt a második hat óra alatt végez, a vállalkozó, a tőkés nyereségét képezi.

Ezt a nyereséget azonban még más módon is meg lehet szerezni. Tegyük fel, hogy a munkás napi hat órai díjazás mellett tíz órát dolgozik. De a technikai haladás következtében azoknak az árúknak az ára, a melyekre a munkásnak léte fenntartására szüksége van, annyira süllyed, hogy azokat az árúkat, melyeket eddig csak hat órai munkával lehetett megszerezni, ezután már négy órai munka árán is meg lehet kapni; akkor a tőkés nyeresége ismét napi két órai munkának megfelelő értékkel gyarapodott, mert a munkás bére immár csak napi négy órai munka lesz.

A jelenlegi fejlett ipar mellett a termelés eszközei kevés kézben összpontosulnak. Ezt az összpontosulást pedig a magántulajdon teszi lehetővé. Illetőleg a magántulajdon a mai ipari viszonyok között. Mindig többen

E nemes törekvésnek újabban sok fontos intézetnek és vállalatnak a létrejötte köszönhető, melyek között bizonyára a legjelentékenyebb:

AZ „URÁNIA” MAGYAR TUDOMÁNYOS SZÍNHÁZ,

a mely a jelzett törekvést, magas tudományos- és irodalmi színvonalon álló előadásokkal olyképen igyekszik megvalósítani, hogy az előadásokban foglaltaknak — a technika minden vívmányának igénybevételével — bemutatott, tökéletes szemléltető képeit állítja a hallgatóság elé.

Az „Uránia” magyar tudományos színház es év május 16-án (csütörtökön), május 17-én (pénteken) és május 18-án (szombaton)

Eperjesen, a városi színházban, előadásokat fog tartani, melyeken az „Uránia”-nak eddig legnagyobb sikert ért legújabb darabjai (Hegedűs S.: „Amerika”; Pekár Gy.: „XIX-ik század”; Hentaller L.: „1848” kerülnek bemutatásra.

Az Eperjesi Széchenyi-kör csupán a közművelődés előmozdítására irányuló hazafias kötelességét teljesíti, a midőn ezekre a ritka és nagy szellemi élvezetet ígérő előadásokra, — melyekről bővebb tájékoztatás a kibocsátott színlapokon olvasható, — ezúttal a legmelegebben felhívja és kéri úgy a Kör összes tagjainak, mint egyáltalában városunk és vármegyénk n. é. közönségének szíves figyelmét és érdeklődését!

Eperjes, 1901. május 8. Kitévő tisztelettel:
az „Eperjesi Széchenyi-kör”
elnöksége.

Pályázat.

Az Eperjesi Széchenyi-Kör a folyó 1901. évre a következő pályázatokat hirdeti ki:

I. *Elbeszélés.* (Széppróza.) Jutalma: 50 korona.
II. *Népszerű ismeretterjesztő felolvasás, a tudományok bármely ágából választott tárggyal.* Jutalma: 100 korona.

III. *Irodalomtörténeti tanulmány, 1820-tól napjainkig terjedő korszakból vett tárggyal.* Jutalma: 100 kor.

A pályázat feltételei:

1. Az I. pont alatt hirdett elbeszélésnek, valamint a II. és III. pont alatt hirdett értekezéseknek a Kör háziestjén való felolvasásra kell alkalmasnak lennie;
2. résztvehetnek a pályázaton a Kör tagjai;
3. pályadíjjal csak alak és tartalom tekintetében irodalmi színvonalon álló mű tüntethető ki;
4. a pályázat titkos; a pályaművek tehát idegen kézzel leírva, lapszámozva, a pályázó nevét rejtő jellegű levélkével látandók el;

5. a pályaművek a Kör titkárához 1901. október hó 1-jéig nyújtandók be;

6. a mely pályamű a felsorolt feltételek bármelyikébe ütközik: a pályázatban részt nem vehet;

7. a pályanyertes, vagy megdícsért művek felolvasatásáról s illetve kinyomatásáról a Kör gondoskodik.

Eperjesen, 1901. április 11-ikén.

Igazgató-választmányi meghatalmazás alapján:

a magyar-irodalmi szakválasztmány.

iesznek, kik munkaerőt kínálnak, mindig kevesebben, kik a másik két termelési tényező birtokában vannak.

A munkás — mint a munkaerő kínálója — a kereslet és kínálat örök törvényei szerint kénytelen a termelési költségekkel megelégedni. Ez az «ehernes Lohn-gesetz», vagyis a munkabér vastörvénye.

Ez pedig annál szomorúbb — mondja Marx — mert a munka díjazását nem a tőkéből kapja, hanem azokból a javakból, melyeket saját maga termel.

Ezekben vázlatosan ismertettük Marxnak a nézetét az értéktöbblet kezeltetéséről, mely kiváló fontossággal azért bír, mert Marx egyéb elméleteinek és egész rendszerének talpkövével képezi. És követői: a szociáldemokraták vagy kollektivisták is ezen az alapon építették fel tovább a rendszert.

Az értéktöbbletről szóló teóriából világosan kitűnik, hogy Marx a tőke és természetfölötti magántulajdonban találta a jelenlegi gazdasági rendszer legfőbb hibáját.

Marx követői ezt az álláspontjukat még határozottabban kifejtették. És az Erfurtban 1891. évi október havában tartott szociáldemokrata nagygyűlés világosan kimondta, hogy a termelési tényezők feletti magántulajdonjog a parasztok, mesteremberek és kiskereskedők kisajátítását eszközlő és lehetővé teszi azt, hogy a tőkés és nagybirtokosok, kik nem dolgoznak, birtokába kerüljenek a munkás munkája eredményének. Követelte tehát a nagygyűlés, hogy a termelési tényezők, u. m. a föld, a nyersanyagok, szerszámok, gépek és közlekedési eszközök feletti magántulajdon eltöröltsék és annak helyét a társadalmi, a kollektív tulajdon foglalja el.

(Vége következik.)

HIREK.

* **A miniszter köszönete.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter *Szinyei Merse Pál* országgyűlési képviselőnek, az Országos Képtár és a Történelmi Képcsarnok számára ajándékozott festményekért, köszönetét nyilvánította.

* **Kinevezés.** A m. kir. pénzügyminiszter a kisébeni kir. adóhivatalhoz *Gáthy János* munkácsi adóhivatali tisztet adóhivatali ellenőrré nevezte ki.

* **Eperjes sz. kir. város új rendőrfőkapitánya.** A Teörös József nyugdíjvonulásával megüresedett rendőrfőkapitányi állásra dr. Bárdossy Jenő, Sárosvm főispánja, *Sándor Béla*, Kis-Szeben sz. kir. város rendőrfőkapitányát nevezte ki. Az új rendőrfőkapitány a legközelebbi városi képviselőtestületi közgyűlés előtt fogja letenni a hivatalos esküt s nyomban elfoglalja új állását.

* **Kinevezés.** A m. kir. igazságügyminiszter *Klonjár Alajos* kir. állami végrehajtó, eperjesi lakost a varannói kir. járásbíróshoz aljegyzővé nevezte ki.

* **Halálozás.** *Rapaport Israel* bárffai szállodatulajdonos szép és kedves leánya *Gizella*, május hó 5-ikén Budapesten — a hová gyorsan támadó bajának kezelése végett utazott — hirtelen elhalt. Az ifjú kedves leánynak elhunyta osztatlan részvételet keltett.

* **Rabbi-beiktatás.** Nagy ünnepe volt május 7-ikén az eperjesi orthodox izraelita hitközségnek, a mikor ugyanis nagy lelkesedéssel és pompával iktatta be hivatalába egyhangulag megválasztott lelképástorát: *Fischer Bernát* eddigi pöstyéni főrabbit. A kassai vasútállomásnál a hitközségnek egy hattagú küldöttsége várta a főrabbit, feleségét pedig az izr. nőegyletnek egy háromtagú küldöttsége. Az eperjesi vasúti állomásnál a hitközség több százra menő tagjainak élén dr. *Rosenberg Mór* nagyhatású szép beszéddel üdvözölte a délutáni gyorsvonattal érkező rabbit, ki az üdvözlő szavakra meghatóttan válaszolt, magyar nyelven. Ezt azért emeljük ki, mert üdvösnak és kívánatosnak tartjuk, hogy a rabbi, ki érti a magyar nyelvet, a német nyelv mellett édes hazánk zengzeng magyar nyelvén is hirdesse Isten igéjét. Az állomástól, hosszú kocsisortól kisérve, egyenesen az orth. imaházhoz hajtattott a főrabbi, melynek fenyőágakkal, nemzeti-zászlókkal díszített bejáratánál *Moskovits Mór*, a hitközség elnöke mondott szívélyes «Isten hozta»-at a lelkésznek. Az imaházat színlükt megöltözött a helybeli és a vidékről egybesereglett közönség. A frigyláda jobb- és baloldalán helyt foglaltak a hatóságok, testületek és izraelita hittelekezetek küldöttségei. Nagy figyelem közt lépett most — miután a kántor elénekelte az ő Felségéért mondott szép imát — a fiatal pap, hogy elmondja székfoglaló-beszédjét, melyben ékes szavakban mondott köszönetet a hitközségnek a beléje vetett bizalmáért és melyben vallásosságra, felebaráti szeretetre, hazaszeretetre és a másvallásúak tiszteletére buzdította híveit. Beszédét buzgó imával fejezte be, melyet a királyért, a hazáért, a városi hatóságért, a jelenlévőkért és mindazokért mondott, kik a haza boldogulásáért és üdvéért munkálkodnak és fáradoznak. Istentisztelet után lakására kísérték a főrabbit s ott fogadta azután a hitközség kebelében fennálló intézetek küldöttségeit. Esti 7 órakor a régi imaházban bankett volt, mely szép pohárköszöntők mellett a késő éjjelig tartotta együtt az ünneplőket.

* **Meghívó.** Az eperjesi ág. h. ev. theol. ifjúsági belmissziói egyesület f. hó 15-ikén (szerdán) d. u. 5 órakor rendezi 2-ik vallásos estélyét, melyre a nagyérd. közönség minél nagyobb számú megjelenését ez úton is kéri. Tárgysorozat: 1. Ének: «Hálójával hú szívemnek...», ifj. Kapi Gyulától, szövege Tóth Istvántól. Éneklő az ág. h. ev. tanítóképző-int. ifjúsága ifj. Kapi Gyula tanár vezetése alatt. 2. Szavaltat: «Az árnyék». Írta Csengey Gusztáv. Szaválja *Csengey Gusztávrné*. 3. Felolvasás: «Az 1604. évi XXII. t.-czikk története». Felolvassa *Gömöry János* tanár. 4. Szavaltat: «Magyar pap». Szabolicska Mihálytól. Szaválja *Jeszenszky Gyula* theol. 5. Ének: CIII. Zsoltár, «Áldjad én Ielkem az Urat», id. Kapi Gyulától. Éneklő az ág. h. ev. tanítóképző-intézet ifjúsága ifj. Kapi Gyula tanár vezetése alatt.

* **Az Eperjesi Ipartestület zászlóavatási ünnepe.** Az Eperjesi Ipartestület f. évi május hó végére tervezett zászlóavatási ünnepélye — mint az alábbiakból is kivehető — előreláthatólag későbbi időpontban fog megtartatni. Ebben az ügyben ugyanis Eperjes sz. kir. város tanácsa, közbevetett felelősség folytán s ügyis, mint elsőfokú iparhatóság, legutóbb a következő határozatot hozta: „3508—1901. sz. Azon törvényes felügyeleti jognál fogva, mely az alulírt városi tanácsot, mint elsőfokú iparhatóságot az ipartestület felett megilleti, a városi tanács, mint elsőfokú iparhatóság, az Eperjesi Ipartestületnek 1901. évi márczius hó 10-ikén

megtartott rendes évi közgyűlési VIII. pont alatt hozott következő határozatot: «a titkár ezen bejelentése helyeslőleg tudomásul vétetvén, a zászló beszerzése és ünnepélyes felavatása elhatároztatik és az ünnepély rendezésével, valamint a további teendők megtételével az ipartestületi előjárás megbízatik» — alaki hiányok miatt ezennel megsemmisíti. *Indokok:* Az ipartestületi alapszabályok 11. §-a értelmében a közgyűlésen csakis a napirendre tűzött és a közgyűlést összehívó hirdetményben világosan kitett tárgyak tárgyalhatók; napirendre nem tűzött indítványok csak az esetben vehetők közgyűlési tárgyalás alá, ha 20 tag aláírásával legalább négy nappal a gyűlés megtartása előtt a választmánynak beadattak. Miután a szóban forgó zászló beszerzése és felavatása közgyűlési tárgy az iratoknál elfekvő közgyűlést összehívó hirdetményben napirendre kitéve nem volt és mint titkári előterjesztés 20 közgyűlési tag aláírásával ellátott és alapszabályi határidőn belül a választmánynak beadott indítványt nem képez — kellett ezen zászló beszerzése és felavatási közgyűlési határozatot alaki hiányai miatt megsemmisíteni. Miről az Eperjesi Ipartestület és Levius Lajos eperjesi lakos kiértékelte. *Eperjesen, 1901. május 6-ikán. Mandics Ede, polgármester. Magyar József, főjegyző.*

* **Az Eperjesi Kuglizó-társaskör** legutóbb tartott választmányi ülésén új tagokul fölvette *Faltin Géza, Csernicsky Jánost és Molnár Antalt.* A választmányi előkészítette a folyó hó 12-iki közgyűlés tárgysorozatát, a mely iránt igen élénk az érdeklődés.

* **Bezart iskolák.** Köztudomású, hogy városunkban hosszabb idő óta veszedelmes kanyaró-járvány dühöng s szinte csodálkozunk városunk közegészségügyi hatóságán, hogy a járvány nagymérvű fellépése dacára sem tartotta kívánatosnak, hogy az elmulasztatlan elővigyázati intézkedések a leginkább megtámadott iskolák valamennyijével szemben alkalmaztassanak, vagyis, hogy az iskolák bezárassanak. Csak elismeréssel vettük ennélfogva május 10-ikén annak hírért, hogy vármegyénk alispánja, Tahy József, a vármegyei tisztifőorvos jelentéstétele alapján haladéktalanul elrendelte a veszélyeztetett intézetek bizonytalan időre való bezárását. Az óvodák már régebben bezárattak, most pedig újabban a «Stefánia» nevelő-intézet és a róm. kath. elemi népiskola is bezárattak. Előbbinek mintegy ötszáz növendéke között 170, utóbbinak mintegy négyszáz növendéke között 120 kanyaró-megbetegedés fordult elő az utóbbi napokban. Az alispán rendelkezett a városi hatóság még az nap foganatosította.

* **A Sárosvármegyei Gazdák Fogyasztási és Értékesítési Szövetkezete** létesült 1897-ben s rövid néhány évi működés után máris virágzóan mondható. Elnöke *Bujanovics Gyula*, ügyvivő-titkára *Faltin Géza*; az igazgatóság tagjai: br. Ghillány Imre, Bornemisza Lajos, Pletényi Endre, Hartsár Péter, Piller Kálmán, Péchy Elek, Kirchmayer Gerő s ifj. Meliőríz Kálmán; a felügyelő-bizottság tagjai: Hedry Ernő, gróf Wengerszky Hugó és Dessewffy Pál. Önálló szövetkezet van ma az ő buzgóságából kifolyólag Berzeviczán, Lubotinban, Ólublón, Péchújfaluban, Perbenyikén, Újlublón és Zborón; fiók-szövetkezetek: Bártfán, Dobón, Deméthyén, Fricsen, Gáboltón, Hamborgon, Hanusfalván, Hrabkón, Kőszegen, Lagnón, Licsérten, Nagyladnán, Nagyvitében, Óruzinban, Hermányban, Szinyén, Szinyeújfaluban, Szentmihályban, Szvidnikén, Szedliczén, Tarkeőn, Ternyén, Tolcemesen, Vörösvágáson, Feketekúton, Lukón, Ujkon, Prakfalun, Aranybányán, Balászgáson és Csircsen. Működése tehát nemcsak Sáros, hanem a szomszédos vármegyékre is kiterjed. A márczius 18-ikán megtartott rendes közgyűlés elé terjesztett igazgatósági és felügyelő-bizottsági jelentés szerint a 3-ik üzleti évben tagjainak létszáma 2696, a jegyzett üzlettrés száma 4087, a tényleg befizetett részvénytőke 31,841 kor., az üzleti forgalom bevétele 362,145 kor., kiadása 352,229 korona, tehát összesen 714,375 korona, az átlagos havi forgalom 59,000 kor. s az 1899. év forgalma 48,000 korona. A szövetkezetnek már saját háza is van, mely szövetkezeti célokra igen czélszerűen és díszesen van berendezve. Agilis elnöke és titkára serényen munkálkodik a szövetkezet felvirágoztatásán. A szövetkezetet «működésének méltatásául» a kereskedelmi miniszter 1901. évi április 27-ikén 17,505. sz. alatt kelt rendeletével 2000 korona államsegélyben részesítette.

* **Vallásos est.** A koll. theologiai intézet hallgatóinak körében fennálló belmissiói egyesület május hó 8-ikán, a Kollégium dísztermében tartotta ez idej első nyilvános estélyét. Igen szép számú, főként hölgyközönség jelent meg ez alkalommal s élvezettel hallgatta végig az összes szereplők által kiváló gonddal és alhozértéssel előadott következő szép műsort: 1. Ének. «Az Úr az én hí pástorum.» Stein K.-tól. Énekelte a theol. ifjús. énekkar Szánik Ernő vezetésével. 2. Megnyitó-beszéd; tartotta Mayer Endre theol.

tanár, e. elnök. 3. Melodráma. «Ráchel siralma» Előadta Sexty Kálmán hittanár, zongorán kísérte Mayer Endréné. 4. Felolvasás. «Széchy György.» Tartotta Frenyó Lajos vallástanár. 5. Ének. «Erős vár a mi Istenünk...» Énekelte a theol. ifj. énekkar Szánik E. vezetésével.

* **Tűz.** Sárosvármegyében, Boroszló községben, Davidovics Albert kereskedő háza a szolgáló gondatlansága következtében kigyuladt s csak a szélcsendnek köszönhető, hogy három ház és melléképületek elhamvadása után képesek voltak elfojtani a tüzet. A kár jelentékeny.

* **Eladó Budapest** Eötvös-u. 19. sz. a. jó forgalmú, régi pék- és csukrász-üzlet 4000 forintért. Naponta 160—180 frt forgalom. Bővebb értesítést ad *Gross Fülöp* sütőmester Budapest, VII., Király-u. 81.

* **Színházunk szubvenciója.** Kassa város egyik közgyűlésében feliratilag kérte a belügyminisztert, hogy a színházunk évi 24,000 korona szubvencióval segélyezze. Most a miniszter leirt Kassához és tudatja, hogy 24,000 kor.-át nem ad. Arról azonban, hogy kapnak-e valamit a kassaiak, a leirat nem szól. Mint értesülünk, a belügyminisztériumban az a meggyőződés kezd érlelődni és a szórványosan megkezdett esetek is igazolják, hogy első sorban is az exponált nemzetiségi vidéken fekvő kisebb, de fejlődésképes városok színészetét kell szubvencióval segélyezni. Több eset azt is igazolja, de a kerületi rendszer központi beosztása is a mellett szól, hogy legszívesebben és legbiztosabban akkor nyújt segélyt a miniszter, ha két-három város szövetkezik egy igazgató szerződésére. Már csak ezért is kívánatos volna úgy Eperjes, mint Sátoraljaújhely részéről, hogy a szövetkezés már az idej teli-évad előkészítésére sűrűn létrejőjön. Városunk érdeke kívánja tehát, hogy a színházterület szervezésének ügyét ne halassza tovább. Ha a megkeresett városok eddig nem válaszoltak volna, újból sürgetni kell őket. Sátoraljaújhely, a mely kétségtelenül a legszármottevőbb társa lesz Eperjesnek, szívesen és örömmel karolja fel az eszmét, támogatva Zemplénavármegye sajtójától is. Legyünk tehát azon, hogy városunk eddig mellőzött érdekére idejekorán hívassék fel a belügyi kormány figyelmére s az eperjesi színház-kerület határozott összegben, jó előre kérje a szubvenciót.

„Henneberg-selyem“

csak úgy valódi, ha egyenest tőlem rendeltetted — blousok és ruhák számára fekete, fehér és más színekben méterenkint 65 krajcártól 14 frt 65 krig. Mindenkinék bérmentve és vámentesen házhoz szállítva. Minták postafordultával. Svájcba kétszeres levélportó.

Henneberg G., selyemgyáros (cs. és kir. udvari-szállító)
Zürichben.

* **A hazai ipar sikere.** A «Lessive Phénix»-gyár állandóan nagy sikereket ér el felülmúlhatatlan, többszörösen kitértett *mosószerével*, melyet czélszerűségénél fogva a közönség igen kedvel. Legújabbán a gyár nagyon jelentékeny kőteket csinált Ausztriával és a Balkánállamokkal, mi ékesen bizonyítja e kitértő szer használatosságát és kivitelképességét.

* **A kassa-oderbergi vasút vonalain** máj. 1-ével új menetrend lépett életbe, mely a jelenlegi menetrendtől a következőkben tér el: A 13. sz. expresszvonat — mely továbbra is hetenkint csak kétszer, és pedig kedden és csütörtökön közlekedik — Berlinből egy félórával később, azaz reggeli 8 órakor indul és Budapestre ezentúl is esti 11 órakor érkezik. A 14. számú expresszvonat menetrendje nem változik, de ez is hetenkint csak kétszer, és pedig szerdán és vasárnap közlekedik. Az 5. számú vonat menete gyorsított. E vonalnak csatlakozása lesz Zsolnán a Budapestig közlekedő új 1403. számú máv. gyorsvonathoz. Az ellenirányban a gyorsított 6. sz. személyvonat Zsolnán a Budapestre induló máv. 1404. sz. új gyorsvonathoz csatlakozik. Ezen vonatokkal az expresszvonatok járatása előtt Berlin és Budapest között volt gyors éjjeli csatlakozások ismét helyreállítottak. Az 1. számú személyvonat Poprád-Felka és Kassa között gyorsított és így már este 8 óra 35 perczkor érkezik Kassára és itt a Budapestre induló máv. 1543. sz. vonathoz új csatlakozást nyert. Az ellenirányban a 2. számú személyvonat Kassáról később, azaz reggel 8 órakor indul. E vonatnak Kassán új csatlakozása van a Budapestre induló máv. 1544. sz. vonathoz. A 7. számú személyvonat — mely a Ferdinánd császár északi vasút 5. sz. gyorsvonatának csatlakozásával 49 perczcel később indul Oderbergből — Kassára esti 11 óra 15 perczkor érkezik, a hol a máv. 1505. sz. gyorsított személyvonathoz csatlakozik, melynek Budapestre való érkezési ideje nem változott. Az ellenirányban a 8. sz. személyvonat a gyorsabban közlekedő 1506. sz. máv. vonat csatlakozásával korábban, azaz 5 óra 5 perczkor indul Kassáról és reggel 8 órakor érkezik Poprád-Felkára. E két utóbbi vonathoz Budapest és Poprád-Felka kö-

zött hálókocsik, valamint Budapest és Ruttká között Kassa-Csorbán át közvetlen I—II. osztályú kocsik is közlekednek. E két vonat pótolja az elmúlt évek furdőidényei alatt közlekedett 9. és 10. számú gyorsvonatokat. A csatlakozó helyi-érdekű vasutak személyvonatainak menetrendje csak annyiban változott, a mennyiben azt a fővonal vonalainak menetrendje megkivánta. Étkezőkocsik május 1-jétől az 1. és 2. számú vonatokkal Oderberg és Poprád-Felka, valamint a 13. és 14. sz. expresszvonatokkal Budapest és Berlin között közlekednek. Hálókocsik közlekednek Budapest és Poprád-Felka között Kassán át a 7. és 8. sz. vonatokkal, továbbá Budapest és Berlin között a 13. és 14. számú expresszvonatokkal.

* **Testi fájdalmakon** sokan jó kedvük által humorral tüntetik magukat. De ez soká nem segít, különösen rheumatikus fájdalmaknál más segítség után kell nézni. E fájdalmak ellen egy szerre figyelmeztetnek bennünket, a mely igen ajánlatosnak tűnik fel. Ezen szer a *Kwizda Ferenc János* korneuburgi kerületi gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által előállított *köszvény-fluid*, mely fizamok, izom és izomszálak merevülései és görcsök ellen, továbbá erősítőül, elő- és utóerősítőnek nagy fátadalmak, hosszú gyaloglások stb. alkalmával sikeresen alkalmaztattik. Sok elismerő levél és okmány áll e szer hatásáról betekintés végett rendelkezésre.

Felelős szerkesztő: Dr. Mikler Károly. Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

NYILT-TÉR.

Hála-szó.

Mindazoknak a nemeslelkű barátainknak és tisztelt ismerőseinknek, a kik a bennünket felejthetetlen jó anyánk

ÖZV. ZSEMBERY GYÖRGYNÉ
SZÜL. CZEGLÉDY KAROLINA

elhunytaival ért gyászban részvételüknek sorok útján, vagy személyesen kifejezést adni és ezzel fájdalmunkat enyhíteni kegyesek voltak, e helyütt mondunk hálás köszönetet. *A Zsebery-család.*



**Vesebajoknál,
a hólyag bántalmainál
és köszvénynél,
az emésztési és lélegzési
szervek hurutainál,
a Lithion-forrás**

Salvator

kitűnő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:

Húgyhajtó hatása.

Vasmentes. Keilemes ízű.

Könnyen emészthető.

Elő rangu gyógyvíz és diätetikus ital. Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán **aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és veseizgatási tünetekben** vagy **húgy-savas vesehomok** és **vesekövek** képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban.

A Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.

Med. univ.

Dr. Hübschmann Béla
fogorvos

lakása, úgy mint eddig, Eperjesen,
Fő-utcza 63. szám, I. emelet.

SZTRAKA ISTVÁN ÉPÜLET-MŰBADOGOS EPERJESÉN.

Műhely: Bástya-utca 6 a sz. saját házban.

Ajánlja a nagyérd. helybeli és vidéki közönség szives figyelmébe fürdőszobáknak zuhanynyal való berendezését, ülökádakat fűtőkészülékkel, vízvezeteki csövek vezetését, valamint mindenféle egyszerű s díszes épületmunkáknak befedését és körülcsatornázását, tornyok bebádogozását, kéménytoldalekokat, házi- vagy szoba-űrszék szagnélküli berendezését, konyhaedényeket, kerti-öntözők készítését, bronzmunkák javítását és minden e szakmába vágó munkák elkészítését jutányos árak mellett.

Villámhárítók, telefonok és szobasürgönyök felszerelése!

Fürdőkádakból nagy készlet áll rendelkezésre.

A nagyérd. közönség szives pártfogását kéri

teljes tisztelettel:

Sztraka István.

HIRDETMÉNY.

Ó csász. és apostoli királyi Felségének legfelső elhatározása folytán ezennel megindították

a XXII-ik magyar királyi államsorsjáték

rendezése. Az ezen sorsjáték után remélhető tiszta jövedelem közhasznú és jótékonycélokra fog fordítani.

Ezen sorsjáték összes, 7691-ben megállapított nyereményei az alább következő játéktér szerinti 365,000 koronára rugnak, és pedig:

1 főnyeremény	150,000 korona	10 nyeremény	1,000 korona
1	50,000	20	500
1	20,000	50	100
1	10,000	100	50
2 nyeremény	5,000	1000	20
5	2,000	6500	10

Az összes nyeremények készpénzben fizetnek ki.

A húzás visszavonhatatlanul 1901. évi június hó 28-ikán Budapesten történik.

Egy sorsjegy ára 4 koronával van megállapítva.

Sorsjegyek kaphatók: a m. kir. lottó- és jótékonykérdőkönyv kiadó irodájánál Budapesten (Csepel-utca 10. szám), a mely hatóságokhoz a megrendelt sorsjegyek ára postautalványnyal előre beküldendő; továbbá: valamennyi posta-, adó-, vám- és sóhivatalnál, az összes vasúti állomásokon s a legtöbb dohánytözsdeben és váltóüzletben.

Budapesten, 1901. évi január hó 2-ikán.

A m. kir. lottó- és jótékonykérdőkönyv kiadó irodájánál.

PSEPHOFER J. vértisztító labdaccai

Évtizedek óta el vannak terjedve az egész világon s kevés azon család, a hol ez a páratlan házigyógyszer hiányzik.

E labdacsokat az orvosok különösen az oly bajoknál ajánlják, a melyek nehéz emésztésnek s dugulásnak következményei, mint pl. *zavar az epékeringésben, májfájdalmak, szélbántalmak, kólika, aranyér* stb. Vértisztító hatásuknál fogva kiválóan jó hatást gyakorolnak *vérszegénység* eseteiben s az ebből származó bajoknál, mint *ideges fejtájtás, sápkór* stb. E vértisztító labdacsook nagy előnye, hogy szeliden hatnak, fájdalmat nem okoznak s így a leggyöngébb szervezettel bíró egyének, sőt gyermekek is bátran használhatják.

1 doboz, mely 15 labdacsból áll, 21 kr. — 1 tekeres, mely 6 doboz 1 fnt 05 kr. A pénz előzetes beküldése után bérmentve: 1 tekeres 1 fnt 25 kr. — 2 tekeres 2 fnt 30 kr. — 3 tekeres 3 fnt 35 kr. — 10 tekeres 9 fnt 20 kr.

Használati utasítás mellékelve.

Egyedüli készítő és szétküldési főraktár:

Pserhofer J. gyógyszerháza

Bécs, I., Singerstrasse 15.

Elterjedtségüknek fogva e labdacsook a legkülönbözőbb alakokban és nevek alatt utánoztatnak, tehát mindenki csak Pserhofer-féle vértisztító labdacsokat kérjen, s csak azok valódiak, a melyek dobozaik fedelein piros színben „Pserhofer” kézírása látható.



Nélkülözhetlen és felül nem mult, hatásában biztos.

Világczikk, kivitel minden országba.

CHIEF-OFFICE 48, BRIXTON-ROAD, LONDON S. W.

A legmegbízhatóbb, legjobb és az egész világon híres és keresett háziszerek; gyógyszerész.

Thierry A. Balsam.

Felülmulhatlan minden mell-, tüdő-, máj-, gyomor- és belsőbetegség ellen. Külsőleg a legsikerdúsabb

seb-gyógyszer.

Csak akkor valódi, ha a minden kulturállamban bejegyzett zöld apáca-védőjeggyel és kapszulázással benyomott cégjeggyel: „Allein echt” van ellátva. — Évi készítmény bebizonyítható 6 millió üveg. — Postán bérmentve 12 kis, vagy 6 kettős üveg 4 korona. — Próbá-üveg leírásával és a világ összes országai elárúsítóinak jegyzékével 1 korona 20 fillér. Széjjelküldés csak előzetes fizetés esetén.

Thierry A. centifoliakenőcse

(csodakenőcsnek nevezik) utóérhetetlen szívó erejű és gyógyító hatású. Operációkat a legtöbb esetben fölőlegessé tesz. E kenőccsel egy 14 éves, gyógyíthatatlannak tartott csontszűz, ujjában pedig egy 22 éves rákszerű bajt gyógyított meg. Antiszeptikusan hat és gyors enyhítést, hűsítést és teljes gyógyulást hoz gyuladás- és bármennyi sebeknél. Gyorsan, lágyítón és elosztóan hat és megbízhatóan megszabadít bármily mélyen behatólt idegen részekről. Egy téglát bérmentve 1 korona 50 fillér csak előzetes fizetésnél. Nagyobb rendelvény jutányosabb.

Bebizonyítható évi termelés 100,000 téglát.

Mindkét részről egész irattár eredeti bizonyítvánnyal a földkerekség minden országából megtekinthető. Ovakodjunk utánzatoktól és figyeljünk a minden téglán beégetett cégre: Apotheke zum Schutzensel des A. Thierry; a hol nincs raktár, ne vegyük az ajánlott utánzásokat, de rendeljünk közvetlenül a következő czimen:

THIERRY A., gyógyszerháza a Védőanyaghoz, Pregrada (Rohitsch-Sauerbrunn mellett),

a cs. kir. osztrák államhivatalnokok szövetségének szállítója. (Contractor of the War-Office and the Admiralty, London.)

2263—1901. szám.

Tűzifa-eladási hirdetemény.

Alulírott m. kir. erdőhivatal irodájában f. é. május hó 21-ikén d. e. 10 órakor a *szomolnoki* m. kir. erdőgondnokság B. üzemsztyáának III-ik vágássorozatában főhasználat útján 1901. évben kihasználható mintegy 1100 ürméterre becsült kemény és lágy tűzifa eladása iránt írásbeli versenytárgyalás fog tartatni.

Kikiáltási ár ürköbméterenként 76 fillér.

Bánatpénz 90 korona.

Az ajánlatban ki kell tüntetni, hogy ajánlattevő az árverési és szerződési feltételeket ismeri és azoknak magát aláveti.

Az árverési és szerződési feltételek úgy az alulírott magy. kir. erdőhivatalnál, valamint a szomolnoki m. kir. erdőgondnokságnál bármikor megtekinthetők; ugyanott az adásvételre vonatkozólag bővebb felvilágosítás nyerhető.

Szóvárótt, 1901. évi május hó 3-ikán.

M. kir. erdőhivatal.

Nagy megtakarítás

osztálysorsjegyek vételénél!

A ki nálam a f. év május hó 22. és 23-ikán megtartandó húzáshoz 1/4 sorsjegyet rendel, annak a sorsjegyet az összes osztályokhoz bérmentve küldöm. A pénzbefizetések czéljából postatakarékpénztári lapokat mellékelek, úgy, hogy tisztelt vevőimnek semminemű postakiadásuk nincs. A megrendeléseket legjobb postautalványon eszközölni, a bélyeg árát megtérítem.

Midőn pontos és diszkrét kiszolgálást biztosítok, kérem becses megrendeléseit minél előbb.

A sorsjegyek árai: Teljes tisztelettel
 1/4 = 3 kor. Klappholz József,
 1/2 = 6 kor. a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték főelárúítója,
 1/1 = 12 kor. Csaczan.

••• Most jelent meg •••
 a francia eredeti kiadással egyidejűleg!

ÖT ÉV ÉLETEMBŐL. írta Dreyfus Alfréd.

A 318 lapra terjedő vaskos kötetben Dreyfus Alfréd saját maga írta meg öt évig tartó szenvedéseit. Ez emlékiratban megvan Dreyfus Alfréd elítélésének, lefokozásának, hazatérésének története, ördögizgati rabságának Naplója, feleségével folytatott levelezése stb., nyolcz eredeti rajzzal és kézírással.

— Ára 3 korona 50 fillér. —

Kapható az Orsz. Közp. Községi Nyomda R.-T.-nal Budapesten, VI., Váci-körút 61. sz. és minden könyvkereskedésben.

Pártoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlevélpapír

„Adria”

HAZAI GYARTMANY!

Versenyez a külföld elsőrendű készítményeivel!



a párisi kiállításon az „Arany érem”-mel kitüntetve.



KÉSZÍTI

Csász. és kir.

udvari szállító

RIGLER JÓZSEF EDE

PAPIRNEMŰGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

Kapható: Kósch Árpád, Révai Samu, Cattarino Sándor, Stehr Dávidnál.

„Schimandl-zár“

riadó biztonsági zár betörések ellen!

Szabadalmazva az összes államokban!

Egyedüli biztos védelem betörések ellen!

Fontos bankok, ékszerészek, kereskedők, gyárosok, háztulajdonosok, magánlakások stb. részére.

T. cz. ! A „Schimandl-zár”, mely a betörők ellen az egyedüli biztos óvszer, egy csinosan fényezett ajtózárral, a melyet csupán az erre szolgáló kulccsal lehet kinyitni. A legsebélyebb kísérletre, hogy ezen zárat idegen vagy tolvajkulccsal kinyissák, avagy az ajtó-részek betörésére irányuló kísérletre is: egy kalapács kapcsolódik ki, a mely egy villamos-csengővel érintkezve, ezt mozgásba hozza, illetőleg a megkísérelt erőszakos kinyitást riadó csengéssel jelzi. A betörés kísérletének megakadályozására szolgáló csengő tetszés szerint alkalmazható a cselédszobában, a házmesternél, vagy bármely más alkalmas helyen. Kivánatra ugyanazon emeltyűvel egy ugyanitt alkalmazott löveg is nagy durranással elsüthető, a mely az alvó szomszédságot is felriasztja. A „Schimandl-zár” mindenféle ajtón, ablakon, redőnyön, pincze- és padlásajtón, szóval mindenütt könnyen alkalmazható, a hol betörés elhárítandó, és feltétlenül megbízhatóan jelzi minden betörési kísérletet. A „Schimandl-zár”, melyből ezek vannak már használatban, darabonként 15 koronába kerül.

27-1901. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a kassai kir. bíróságnak 1900. évi V. 211. sz. végzése folytán Stekker Károly kassai ügyvéd által képviselt Kemény Géza kassai felperes részére **Szmezsányi József** kassai bírósági végrehajtás folytán alperesétől lefoglalt és 954 koronára becsült ingóságokra a kassai kir. bíróság V. 211/4. számú végzésével a további eljárás elrendelvé, annak az alap- és felülfoglaltatott követelése erejéig is, a mennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna, Kis-Szebenben, végrehajtást szennvedő lakásán leendő megtartása határidejűl **1901. évi május 14-ik napjának délelőtti 10 órája** kintetik, a mikor a bíróság lefoglalt szobabútor, fegyver s egyéb ingóságok a legtöbbet igérőnek készpénzítés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Felhívhatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtott követelést megelőző kielégítéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korában eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelenségeket az árverés megkezdése alulírt kiküldött írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

Kassában, 1901. ápr. 21.

Glück Bertalan,
kir. bírósági végrehajtó.

942-1901. tkvi. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Fekete János nagysárosi lakos végrehajtónak **Gres János** szinyeuifalvi lakos végrehajtást szennvedő elleni 100 kor. tökéketelés és iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. járásbíróság területe levő Nagysáros községben fekvő, a nagysárosi 1708. számú tkvjben A. I. 197/1. hr. sz. alatt foglalt B. I. alatt Gres János, B. 3. és A. 4. sorsz. alatt Gres András és neje Dvorszki Erzsébet, és B. 5-9. sorsz. a. Gres János, Gres András, Gres Jakab, Gres Mátyás és kiskorú Fekete József nevén álló egész birtelkekre a végrehajtási törvény 136. §-ának d) pontja alapján 716 kor. kiküldési árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1901. évi június hó 12-ik napján d. e. 10 órákor** Nagysáros községében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési árban alul is el fog adni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 71 kor. 60 fill.-t készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Eperjesen, 1901. ápr. 25.

Urbán Gyula,
kir. tszaki bír.

3342. sz.

Hirdetmény.

Szab. kir. Eperjes városa a tulajdonát képező s a város közvetlen határában fekvő **Villecz-hegyi vendéglői és fürdőházi épületeket** az összes mellékhelyiségekkel együtt f. évi május havától számítandó **3 évre** bérbeadni szándékolván, az e célból megtartandó árverés határidejűl **f. évi május hó 14-ik napjának d. e. 10 óráját** a városháza tanácstermében kintüzi azzal, hogy az árverés megkezdéséig a polgármester kezeihez zárt írásbeli ajánlatok is beadhatók, s hogy az árverési föltételek a hivatalos órák alatt a város főjegyzőjénél bármikor megtekinthetők.

Eperjesen, 1901. május 6-ikán tartott tanácsülésből.

Mandics Ede, polgármester.
Magyar József, főjegyző.

1 üveg ára 2 kor. 80 fill.



40 esztendő óta udvari paripa-istállóban, a katonai s nagyobb magánistállóban sikerrel használják. Bevált nagyobb meneteléseknél erősítésre s izmosításra, kifáradásoknál az izmok feszessé tételére stb., kitűnően képesít idomításoknál. Valódi csak a fenti védőjeggyel. Kapható az összes gyógyszerárakban s fűszerészetben. Főraktár:

Kwizda J. Ferencz
cs. és kir. osztr.-magy., román kir. s bolg. hercz. udv. szállító,
kőri gyógyszerésznél Korneuburgban, Bécs mellett.

Legtisztabb, legnemesebb

gyógyborok

beteggyasok, betegek és lábadozók számára.

Kimagasló erősítő borok gyengült személyeknek.

Legjobb gyomor-betegeknek. Legfőbb

dessert-borok

a

„Achaia”
bortermelő-ársullától

Patras.

Legjobbak:
Mavrodaphne (piros, édes). — Achaier (fehér és nem édes). — Fehér Malvaster (édes)

Fő-képviselőség:
C. J. Schrauth, Bécs,
IX., Frankgasse 4.

Raktarak Eperjesen: Atlasz D. csemegekereskedése, Berger Samu kávéháza, Oszvald D. utóda: Csizsek Jenő csemegekereskedése.

„Görög borok”

A Richter-féle

Horgony-Pain-Expeller

Liniment Capsici comp.

egy régi kipróbált háziszert, a mely már több mint 30 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmazatik **köszvényel, csúznál és meghűléseknel.**

Intés. Silányabb utazatok miatt bevasárlaskor mindig figyelemmel legyünk a „Horgony” védjegyre és a „Richter” czéggeljegzésre. 80 f. 1 k. 40 f. és 2 k. árban úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapest.

Richter F. Ad. és társa,
osztr. és kir. udvari szállítók,
Rudolstadt.

Dr. Kriegl József
valódi angol

bőrvédő-kenőcse és borax-szappana

1. minden tiltott és ártalmas hatású anyagtól teljesen mentes, a legjobb kenőcs bármilyen bőrtisztatlanság ellen. Egy tégely kenőcs s egy darab borax-szappan **3 kor. 30 fill.** előleges beküldése mellett.

Before Chief-Office 43, Brixton-Road, London SW.

After. Az utalvány címzendő:
THIERRY A. gyógyszerész balsam-gyára
Pregrada (Rohitsch mellett).

Nagybani elárúítóknak nagyobb engedmény.

Tisztelt Asszonyom!

A világ legrésztelenebb és legkedveltebb mosóeszköze: a valódi

„Lessive Phénix” mosópor,

a mely a legtöbb kórházban, gőzmosóházban, kolostorban, nyilvános intézetek és előkelő háztartásokban nagy előszeretettel használják.



Egy próba

• a valódi •

„Lessive Phénix”

≡ mosóporral ≡

meggyőződhet a rendkívüli előnyökről, pénz-, idő- s személyzet-megtakarításról és a ruha rendkívüli tisztaságáról.

LESSIVE PHÉNIX

A valódi „Lessive Phénix” mosópor hazai gyártmány, teljesen clormentes, jótállás mellett, ártalmatlan a fehérneműre és csakis **oly csomagokban valódi, a melyek egyedüli tulajdonosa J. PICOT, PÁRIS,** aláírásával vannak ellátva.

Számtalan elismerő-level. Kapható minden fűszerkereskedésben és drogériában, használati utasítással együtt.

Igazgatóság: Budapest, Károly-körút 19. sz.

SZ...
Ajánl...
zuhany...
vezetés...
csatorna...
űrszéke...
munkák...
V...
A na...

a X...
rendez...
Ezen sorsj...
1 főnyerem...
1...
2...
2 nyeremén...
5...
A...
Sors...
mely...
adó...
Budapest.

evitved...
paratlan...
E lab...
na k követk...
Vértisztít...
joknál, mint...
okoznak s így...
1 doboz, mely...
bérmentve...
Ps...
Elterjedtségük...
labdacse...

Allein ech...
des der Schu...
A. Thierry...
Bei Rohitsch...
TH...
(csodaken...
tesz. E l...
gyógyító...
sebeknél...
Egy tég...
Mindket...
utánzatok...
THIE...
a g...

SZTRAKA ISTVÁN ÉPÜLET-MŰBADOGOS EPERJESÉN.

— Műhely: Bástya-utca 6/a sz. saját házban. —

Ajánlja a nagyérd. helybeli és vidéki közönség szíves figyelmébe fürdőszobáknak zuhanyfal való berendezését, ülökádakat fűtőkészülékkel, vízvezetési csövek vezetését, valamint mindenféle egyszerű s díszes épületmunkáknak befedését és körülcsatornázását, tornyok bebadogozását, kéménytoldalékokat, házi- vagy szoba-ürszékek szagnélküli berendezését, konyhaedényeket, kerti-öntözők készítését, bronzmunkák javítását és minden e szakmába vágó munkák elkészítését jutányos árak mellett.

Villámhárítók, telefonok és szobasürgönyök felszerelése!

Fürdőkádakból nagy készlet áll rendelkezésre.

A nagyérd. közönség szíves pártfogását kéri teljes tisztelettel:
Sztraka István.

HIRDETMÉNY.

Ó csász. és apostoli királyi Felségének legfelső elhatározása folytán ezennel megindítatik

a XXII-ik magyar királyi államsorsjáték

rendezése. Az ezen sorsjáték után remélhető tiszta jövedelem közhasznú és jótékony célokra fog fordíttatni.

Ezen sorsjáték összes, 7691-ben megállapított nyereményei az alább következő játékterv szerint **365.000 koronára rugnak**, és pedig:

1 főnyeremény	150,000 korona	10 nyeremény	1,000 korona
1 „	50,000 „	20 „	500 „
1 „	20,000 „	50 „	100 „
1 „	10,000 „	100 „	50 „
2 nyeremény	5,000 „	1000 „	20 „
5 „	2,000 „	6500 „	10 „

Az összes nyeremények készpénzben fizetnek ki.

A húzás visszavonhatatlanul **1901. évi június hó 28-ikán** Budapesten történik.

— Egy sorsjegy ára 4 koronával van megállapítva. —

Sorsjegyek kaphatók: a m. kir. lottójövedéki igazgatóságnál Budapesten (Csepel-rakpart, Vámpalota), a mely hatósághoz a megrendelt sorsjegyek ára postautalvánnyal előre beküldendő; továbbá: valamennyi posta-, adó-, vám- és sóhivatalnál, az összes vasúti állomásokon s a legtöbb dohánytözsdeben és váltóüzletben.

Budapesten, 1901. évi január hó 2-ikán. **A m. kir. lottójövedéki igazgatóság.**

2263—1901. szám.

Tűzifa-eladási hirdetmény.

Alulírott m. kir. erdőhivatal irodájában f. é. május hó **21-ikén** d. e. **10 órakor** a *szomolnoki* m. kir. erdőgondnokság B. üzemosztályának III-ik vágássorozatában főhasználat útján 1901. évben kihasználható mintegy 1100 ür-méterre becsült kemény és lágy tűzifa eladása iránt írásbeli versenytárgyalás fog tartatni.

*Kikiálltási ár ürköbméterenként 76 fillér.
Bánatpénz 90 korona.*

Az ajánlatban ki kell tüntetni, hogy ajánlattevő az árverési és szerződési feltételeket ismeri és azoknak magát aláveti.

Az árverési és szerződési feltételek úgy az alulírott magy. kir. erdőhivatalnál, valamint a szomolnoki m. kir. erdőgondnokságnál bármikor megtekinthetők; ugyanott az adásvételre vonatkozólag bővebb felvilágosítás nyerhető.

Szóvárótt, 1901. évi május hó 3-ikán.

M. kir. erdőhivatal.

Nagy megtakarítás

osztálysorsjegyek vételénél!

A ki nálam a f. év május hó **22. és 23-ikán** megtartandó húzáshoz $\frac{1}{4}$ sorsjegyet rendel, annak a sorsjegyet az összes osztályokhoz bérmentve küldöm. A pénzbefizetések céljából postatakarékpénztári lapokat mellékelek, úgy, hogy tisztelt vevőimnek semminemű postakiadásuk nincs. A megrendeléseket legjobb postautalványon eszközölni, a bélyeg árát megtérítem.

Midőn pontos és diszkrét kiszolgálást biztosítok, kérem becses megrendeléseit minél előbb.

A sorsjegyek árai: Teljes tisztelettel

$\frac{1}{4}$ = 3 kor.	Klappholz József, a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték főelárústitója, Csaczan.
$\frac{1}{2}$ = 6 kor.	
$\frac{3}{4}$ = 12 kor.	

PSEPHOFER J.

vértisztító labdaccai

Évtizedek óta el vannak terjedve az egész világon s kevés azon család, a hol ez a **páratlan házigyógyszer** hiányzik.

E labdacsokat az orvosok különösen az oly bajoknál ajánlják, a melyek **nehéz emésztésnek s düglülés** na k következményei, mint pl. **zavar az epekeringésben, májtájdalmak, szélbántalmak, kólika, aranyér** stb.

Vértisztító hatásuknál fogva kiválóan jó hatást gyakorolnak **vérszegénység** eseteiben s az ebből származó bajoknál, mint **ideges fejtájás, sápkör** stb. E vértisztító labdacsook nagy előnye, hogy szelíden hatnak, fájdalomat nem okoznak s így a leggyöngébb szervezettel bíró egyének, sőt gyermekek is bátran használhatják.

1 doboz, mely 15 labdacsoból áll, 21 kr. — 1 tekercs, mely 6 doboz 1 ft 05 kr. A pénz előzetes beküldése után bérmentve: 1 tekercs 1 ft 25 kr. — 2 tekercs 2 ft 30 kr. — 3 tekercs 3 ft 35 kr. — 10 tekercs 9 ft 20 kr.

— Használati utasítás mellékelve. —
Egyedüli készítő és szétküldési főraktár:

Pserhofer J. gyógyszerháza

Bécs, I., Singerstrasse 15.

Elterjedtségükéért fogva e labdacsook a legkülönbözőbb alakokban és nevek alatt utánoztatnak, tehát mindenki csak Pserhofer-féle vértisztító labdacsokat kérjen, s csak azok valódiak, a melyek dobozaik fedelén piros színben „Pserhofer” kézírása látható.

••• Most jelent meg •••
a francia eredeti kiadással egyidejűleg!

ÖT ÉV ÉLETEMBŐL.

írta

Dreyfus Alfréd.

A 318 lapra terjedő vastos kötetben **Dreyfus Alfréd** saját maga írta meg öt évig tartó szenvedéseit. Ez emlékiratban megvan **Dreyfus Alfréd** elítélésének, lefokozásának, hazatérésének története, ördögizgati rabságának **Naplója**, feleségével folytatott levelezése stb., **nyolcz eredeti rajzzal és kézzírással.**

— Ára 3 korona 50 fillér. —

Kapható az Orsz. Közp. Községi Nyomda R.-T.-nál Budapesten, VI. Váci-körút 61. sz. és minden könyvkereskedésben.



Nékülözhetlen és felül nem mult, hatásában biztos.

Világczikk, kivitel minden országba.

CHIEF-OFFICE 48, BRIXTON-ROAD, LONDON S. W.

A legmegbízhatóbb, legjobb és az egész világon híres és keresett háziszerek; gyógyszerész:

Thierry A. Balsam.

Felülmulhatlan minden mell-, tüdő-, máj-, gyomor- és belsőbetegség ellen. Külsőleg a legsikerdúsabb **seb-gyógyszer.**

Csak akkor valódi, ha a minden kulturállamban bejegyzett zöld apácza-védőjeggyel és kapszula-zárral benyomott czéggel: „Allein echt” van ellátva. — Évi készítmény bebizonyítható 6 millió üveg. — Postán bérmentve 12 kis, vagy 6 kettős üveg **4 korona**. — Próba-üveg leírással és a világ összes országai elárústitóinak jegyzékével **1 korona 20 fillér.** Széjjelküldés csak előzetes fizetés esetén.

Thierry A. centifoliakeñöcse

(csodakenöcsnek nevezik) utolérhetetlen szívó erejű és gyógyító hatású. Operációkat a legtöbb esetben fölöslegessé tesz. E kenöccsel egy 14 éves, gyógyíthatatlannak tartott csontszűt, ujjában pedig egy 22 éves rákszerű bajt gyógyítottak meg. Antiszeptikusan hat és gyors enyhítést, hűsítést és teljes gyógyulást hoz gyuladás- és bármilyen sebeknél. Gyorsan, lágyítón és elosztatóan hat és megbízhatóan megszabadít bármily mélyen behatolt idegen részekről. Egy tégely bérmentve **1 korona 50 fillér** csak előzetes fizetésnél. Nagyobb rendelémény jutányosabb.

Bebizonyítható évi termelés 100,000 tégely.

Mindkét részről egész irattár eredeti bizonyítvánnyal a földkerekség minden országából megtekinthető. Ovakodjunk utánaotoktól és figyeljünk a minden tégelyen beégett czégre: **Apotheke zum Schutzengel des A. Thierry**; a hol nincs raktár, ne vegyük az ajánlott utánzásokat, de rendeljünk közvetlenül a következő czimen:

THIERRY A., gyógyszerháza a Védőan-yalhoz, Pregrada (Rohitsch-Sauerbrunn mellett),
a cs. kir. osztrák állambivatalnokok szövetségének szállítója. (Contractor of the War-Office and the Admiralty, London.)

Pártoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlevélpapír

„Adria”

HAZAI GYÁRTMANY!

Versenyez a külföld elsőrendű készítményeivel!



„Párisi kiállításon az „Arany érem”-mel kitüntetve.



„Belle Meille kiállításon az „Arany érem”-mel kitüntetve.

KÉSZÍTI

Cász. és kir. udvari szállító

RIGLER JÓZSEF EDE

PAPÍRNEGYVÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

Kapható: Kósch Árpád, Révai Samu, Cattarino Sándor, Stehr Dávidnál.

Rendkívüli

eddig még sehol sem tapasztalt szerencse

Bihari Ede

főelárúsítónál.

A most befejezett sorsjátékban szerencsés főárudám útján ismét a 18445⁸/₈ számra a

200,000 koronás főnyeremény fizetett ki.

A sorsjáték rövid fennállása óta **10,000, 5000** és **2000** kor. nyereményeken kívül a következő főnyereményeket fizettem ki:

600,000	kor.	69686 ⁸ / ₈	számra
600,000	kor.	28718 ⁴ / ₄	számra
200,000	kor.	18445 ⁸ / ₈	számra
80,000	kor.	69691 ⁸ / ₈	számra
60,000	kor.	28772 ⁴ / ₄	számra

A f. évi május 22. és 23-iki I. osztály húzásához

1/1 sorsjegy 12.— kor. | 1/2 sorsjegy 6.— kor.
1/4 sorsjegy 3.— kor. | 1/8 sorsjegy 1.50 kor.

Eredeti sorsjegyeket utánvétellel vagy az összeg előzetes beküldése ellenében küldök. Minden megrendeléshez a hivatalos tervet díjtalanul csatolom. A hivatalos jegyzéket húzás után azonnal küldöm.

Bihari Ede főelárúsító
Budapest, IV., Városház-utca 14.

Fernolendit

czipókenőcs a legjobb fénymáz a világon, gyorsan koromfekete színt ad és a bőrt tartóssá teszi. Mindenütt kapható!
Alapítattott 1832. Gyári raktár: Wien, I., Schulerstrasse Nr. 21.

Keil-lakk (Glasur)

legkitünőbb mázólo-szer puha padló számára. — Egy nagy palack ára 2 korona 70 fillér. Egy kis palack ára 1 kor. 36 fil.

Viasz-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára. 1 köcsög ára 1 kor. 20 fil.

Arany-fénymáz

képekreték stb. bearanyozására. 1 kis palack ára 40 fillér.

Fehér „Glasur“-fénymáz

legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujonnan befestésére. 1 kis doboz ára 90 fil. 1 nagy doboz ára 1 kor. 50 fil.

Mindenkor kapható:

Gallotsik J. Vilmos cégnél Eperjesen.

Homlokzat-festék-gyár

Kronsteiner Károly Bécs, III., Hauptstr. 120. (saját házában)

Arany-érmekkel kitüntetve.

Főhercegi és hercegi uradalmak, cs. és kir. katonai intéző-ségek, vasutak, ipari-bánya és gyári társulatok, építési vállalatok, építőmesterek, ugyintén gyári és ingatlan tulajdonosok szállítója. E homlokzat-festékek, melyek mézben főldolhatóak, száraz állapotban poralakban és 40 különböző mintában különként 16 krtól fölfelé szállítanak és a mi a festék szintisztaságát illeti, azonos az olajfestékekkel.

Mintakártya, ugyintén utasítás kívánatra ingyen és bérmentve küldetik.

Nyomatott Kósch Árpád könyvnyomtató-intézetében Eperjesen.

PORTLAND-ES ROMÁN-CÉMENTET

és cément-pallólemezeket legjobb minőségben készít

Benczúr Testvérek cémentgyára

Mogyoróskán.

Posta helyben. Zemplén megye.

Holland-amerikai útirány: Rotterdam-New York

Legközelebbi hajó-indulás:

Statendam: május 16-ikán d. e. 11¹/₂ órákor.
Potsdam: május 23-ikán reggel 4¹/₂ órákor.
Maasdam: május 30-ikán d. e. 11¹/₂ órákor.
Rotterdam: június 6-ikán d. u. 4 órákor.

Új kettőscsavarú gőzhajók:

Rotterdam 8302 t., Statendam 10320 t., Potsdam 12500 tonna.

Árak: Az I. hajóoszt.-ban 264 kor.-tól feljebb a kikötőből.

A II. " " 228 kor.-tól feljebb)

III. osztály 197 kor. 40 fil. Bécsből.

Hajóoszt.-iroda: Bécs, I., Kolowratring 10. Fedélzet-iroda:

Bécs, IV., Weyringergasse 7/A.

Fiók-irodák Ausztriában: Brünn, Innsbruck és Trieszt.

BERGER-féle GYÓGYÍTÓ KÁTRÁNY-SZAPPAN

tehtintelyes orvosok ajánlják, Európa legtöbb államaiban lényes sikerrel alkalmazzák

Mindenemű bőrkiütés

ellen, nevezetesen idült pikkely-sümör, kosz-

os állati kútegek, ugyintén orr-rezeség, ótvár, tagyag, lábizzadás, fej- és szakáll-

korpa ellen. A Berger-féle kátrány-szappan

tartalmazza a fa-kátrányt 40%-át és minden

egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrány-

szappanoktól lényegesen különbözik.

Orvosiak elkerülése végett határozottan Berger-féle

kátrány-szappan megrendelése a az ismert védjegyre való

figyelemmel kísérik. Idült bőrbetegségeknél sikerrel

alkalmazzák a kátrány-szappan helyett a

Berger-féle gyógy-kátrány-kénszappan

A gyengébb kátrány-szappan az

ARCBOR TISZTÍTALANSÁGA

alkalmazására, a gyermekeknek valamennyi fejbetegségei

ellen felülmulhatatlan börtisztító mozdó és fürdőszappan

mindennapi használatul szolgál a

Berger-féle glicerín-kátrány-szappan

30% glicerín tartalommal és finom illattal.

Az minden fajnak használati utasítással együtt

darabonként 36 kr., 6 darab 1 frt 90 kr.

A többi Berger-féle szappanokból különösen kiemelendők:

Benzoe-szappan a bőr finomítására, borax szappan

pattanások ellen, **carbolszappan** a bőr simítására lumio-

helyeknél és mint fertőtlenítő szappan, **Berger-féle fenyő-**

fű-szappan és **fenyű picea szappan** Berger-féle **gyer-**

mű szappan a zsege kor részére (26 kr.)

Berger-féle Potrosulfol-szappan

rezes orr, kiütés, bőrvizkettség és arcvörösség ellen,

szeplo szappan igen hathatós,

Berger-féle kénes tejszappan

mitesszer és arisztizatlanság ellen. Tannin szappan 1

izzadás és hajkibullás ellen.

Berger-féle fogszappan köcsögben

1. sz. rendez fogaknak, 2. sz. dohányosoknak. Ára 30 kr.,

a legjobb fogtisztító szer. A többi **Berger-féle szappano-**

kat illőleg utalunk a főpíratokra. Csak **Berger-féle**

szappanokat kell kárni, miután számtalan háttárlás

utánzatok vannak. Gyár és főraktár:

G. Hell & Comp. Troppau.

Éremjellel kiutaltatva a nemzetközi gyógyszerkiállításán Bécsben 1883.

Kapható Osztr.-Magyarország összes gyógy-

szertáraiban.

Kereskedők, gyárosok,

üggyédek és általában

mindenki részére a

legjobban és leg-

olcsóbban sze-

rez infor-

mációt

a

Tuda-

kozó iroda.

Tulajdonos:

Neumann Armin

Budapest

IV., Kálmán-utca 12. szám.